

نصوص مسمارية غير منشورة من تل أبو عنتيك

د.سعد سلمان فهد**

د.كاظم عبد الله عطية*

*جامعة بغداد - كلية التربية للبنات - قسم التاريخ
**جامعة القادسية - كلية الآداب - قسم الآثار

الملخص

أفرزت الحضارة العراقية القديمة جملة من المقومات الحضارية نتيجة لتفاعل الإنسان مع البيئة التي يعيش فيها، وابتدأت هذه المقومات على نحو بسيط وأخذت تتنوع وتتطور مع التطور الحاصل في حياة الإنسان ذاتها. ومرورا بالحقبة الزمنية الطويلة التي شغلتها هذه الحضارة في ارض بلاد الرافدين والتي عكست معطياتها التلؤل الأثرية المتناثرة في معظم بقاع هذه الأرض برزت ملامح لهذه الحضارة استطاعت معاول المنقبين أن تفرزها إلى جوهر المعرفة ليقوم الاثاري والباحث المختص بعملية التحليل والاستقراء لكل المعلومات الواردة والمقدمة من قبل البعثات التنقيبية التي شرعت في التنقيب في تلؤل أثرية عديدة في بلاد الرافدين.

Unpublished Cuneiform texts from Tell Abu Inteek

Dr. Kadhim Abdullah Attia *

Dr. Saad Salman Fahad **

*University of Baghdad - College of Education For Women – History Dept.

**University of Al-Qadisiyah - College of Art – Archaeology Dept.

Abstract

Produced ancient Iraqi civilization among the ingredients of civilization as a result of human interaction with the environment in which they live , and began this ingredient in a simple and took vary and evolve with the evolution of human life itself.

And passing epoch long time occupied by this civilization in the land of Mesopotamia, which reflected the legibility Althelol archaeological scattered in most parts of this land emerged features of this civilization has been able shovels prospectors that secreted into the essence of knowledge to the archaeological researcher and specialist process of analysis and extrapolation of all information contained and provided by the missions excavation which began in archaeological excavations in Tlul many in Mesopotamia .

أفرزت الحضارة العراقية القديمة جملة من المقومات الحضارية نتيجة لتفاعل الإنسان مع البيئة التي يعيش فيها، وابتدأت هذه المقومات على نحو بسيط وأخذت تتنوع وتتطور مع التطور الحاصل في حياة الإنسان ذاتها.

ومرورا بالحقبة الزمنية الطويلة التي شغلتها هذه الحضارة في ارض بلاد الرافدين والتي عكست معطياتها التلؤل الأثرية المتناثرة في معظم بقاع هذه الأرض برزت ملامح لهذه الحضارة استطاعت معاول المنقبين أن تفرزها إلى جوهر المعرفة ليقوم الاثاري والباحث المختص بعملية التحليل والاستقراء لكل المعلومات الواردة والمقدمة من قبل البعثات التنقيبية التي شرعت في التنقيب في تلؤل أثرية عديدة في بلاد الرافدين.

لقد كان للمنطقة الجنوبية لبلاد الرافدين الحظوة الكبيرة في اهتمام الباحثين بهذا الجزء المهم من الحضارة العراقية القديمة وقدمت العديد من الدراسات في مجالات شتى صوب التلؤل الأثرية وما تحويه من ألوان حضارية عديدة ،ومن بين تلك التلؤل التي احتلت مكانه حضارية مهمة لما حوته في باطنها من نصوص مسمارية أردفت الباحثين بمعلومات قيمة عن حضارة بلاد الرافدين في العصر البابلي القديم¹ يبرز موقع أبو عنتيك الذي يتميز بثرائه من حيث كثرة النصوص المسمارية وتنوع مواضيعها.

لقد قدمت في ما مضى دراسات حول هذا الموقع اغلبها تناول دراسة نصوص من هذا الموقع²أفرزت معلومات مهمة عنه ووضحت أن هذا الموقع كان عبارة عن مدينة تابعة إداريا لبلاد بابل وإنها اشتهرت بمحاصيلها الزراعية، كما دلت اللقى الأثرية الأخرى وبعض الإشارات الكتابية بان هذه المدينة كانت تتمتع بمظاهر الفرح والاحتفالات ولعل اسمها القديم

p7kassi (فوهة الكأس) يمثل انعكاسا لروحية المنطقة واهتمامها بتناول المشروبات ومنها الجعة وما يرتبط بها وهو الكأس³.

ومن خلال ماتقدم ارتى الباحثان أن يختارا مجموعة من النصوص التي تعود لهذا الموقع وعددها خمسة نصوص وجميع هذه النصوص تحمل طابعا اقتصاديا ماعدا النص الأول الذي من الممكن تبويبه ضمن خانة النصوص القانونية. موجز عن موقع أبو عنتيك:-

يقع هذا التل في محافظة القادسية وبالتحديد في منطقة تحدها محافظات ثلاث هي بابل والنجف والقادسية، ليس بعيدا عن مدينة بابل الأثرية بحدود ٥٠ كم إلى الجنوب منها⁴، في منطقة تتمتع حاليا بأجواء مناخية ملائمة للزراعة من حيث خصوبة التربة ووفرة المياه.

نقب في هذا الموقع لمواسم خمس كان آخرها في عام ٢٠٠٧، أظهرت التنقيبات الأثرية التي أجريت بالموقع عن استكشاف العديد من المرافق المعمارية والتي كانت ذات وظائف دينية ومدنية، كما أبرزت تلك التنقيبات آلاف من الرقم الطينية ذات مواضيع شتى تبين من خلالها بان الاسم القديم للموقع هو بيكاسي (pīkasi) أي فوهة الكأس، كما أظهرت العديد من الألواح الفخارية ذات مواضيع متنوعة وفخاريات ذات أشكال متعددة كانت تستخدم لأغراض شتى⁶.

ومن خلال مجمل التنقيبات الأثرية التي شرعت بهذا الموقع والتي لم تستكمل للوصول الى الأرض البكر وخاصة في الموسم الخامس نتيجة لظهور المياه الجوفية التي حالت دون استمرار التنقيبات الأثرية بهذا الموقع تم الكشف عن ثلاث طبقات أثرية وهي تعود في أزمانها إلى الآتي⁷:-

١- الطبقة الأولى تعود إلى حكم الملك ابي-ايشوخ ١٧١١-١٦٨٤ ق.م

٢- الطبقة الثانية تعود إلى حكم الملك سمسو-ايلونا ١٧٤٩-١٧١٢ ق.م

٣- الطبقة الثالثة تعود لحكم الملك حمورابي ١٧٩٢-١٧٥٠ ق.م.

مختصرات المصادر المستخدمة في هذا البحث

ARM	Archives Royales de Mari (= TCL 22—)
BBSt	L.W.King, Babylonian boundary stones.
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago.
Boyer contribution	G. Boyer, Contribution à l'histoire juridique de la 1 ^{re} Dynastie Babylonienne.
CH	R. F. Harper, The Code of Hammurabi ...
CT	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets.
EA	J. A. Knudtson, Die El-Amarna-Tafeln.
JCS	Journal of Cuneiform Studies.
Kraus AbB 1	F. R. Kraus, Briefe aus dem British Museum.
LIH	L. W. King, The Letters and Inscriptions of Hammurabi.
PBS	Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania.
Sumer	Journal of Archaeology and History in Iraq (Baghdad 1945 ff).
Szlechter tablettes	E. Szlechter, Tablettes juridiques de la 1 ^{re} Dynastie de Babylone.
TCL	Textes Cuneiformes du Louvre.
TIM	Texts in the Iraq Museum
UCP	University of California Publications.
UET	Ur Excavations, Texts.
YOS	Yale Oriental Series, Babylonian Texts.

جدول بأرقام وقياسات النصوص المدروسة في البحث

ت	رقم المتحف	رقم الحفرية	المعثر	القياسات
١	٢٠٨٢٤٩	٤٣٣١	Q 24	ط ٧,٧ سم ٤,٧ سم س ٢,٦ سم
٢	٢٩٨٣٩٢	٤٤٣٨	R.23	ط ٩,٣ سم ٤,٣ سم س ٢,٦ سم
٣	٢٠٨١٩٢	٤١١٥	K 18	ط ٣,٣ سم ٤,٣ سم س ٢,٢ سم
٤	٢٠٨١٩١	٤٠٨٩	K 18	ط ٤,١ سم ٣,٧ سم س ٢,١ سم
٥	٢٠٨٢٩٠	٤٣٣٢	Q 24	ط ٦,٦ سم ٤,٤ سم س ٢,٣ سم

ملاحظة:- هذه القياسات أخذت من السجلات العامة وان حرف ط=طول الرقم وحرف ع=ارتفاع وحرف س=سمك

1 (IM.208249)

4331

Obv.

i-na É m^rak¹-ki-^rne-^dmarduk¹(^dAMAR.UTU)

É na-aš-pa-^rak¹ m^ršil-lí-É.MAḤ¹

^rša¹ bi-iq-^rna¹ i-na É

^rna¹-<aš>-pa->^rak¹ m^ršil-lí-É.^rMAḤ¹

5. ^r41¹ GUR ^ri¹-ba-ši-^ri¹-ma

UGULA MAR.TU Ì.DAB₅

^rUGULA¹ MAR.TU a-wa-ti-^ršu¹-nu

i-^rmu¹-ur-ma

^ri-na¹ 4 ŠE.GUR ŠE X-UM

^ri-na¹ KÁ ^dmarduk(^dAMAR.UTU)

Lo.ed.

10. ^rla i-la-qé¹

a-na 1GÍN KÙ.^rBABBAR¹

^rim¹-ta-ag-ru-ú

Rev.

[X] GÍN KÙ.BABBAR a-^rna¹ ITU 3!.KAM

m^rak-ki¹-ne-^dmarduk¹(^dAMAR.UTU)

15. a-na šil-lí-É.MAḤ KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E

m^rak-ki-^dmarduk(^dAMAR.UTU)

ú-ul i-ša-šu-ma

m[e]-^rtel¹-pī(KA)-^dr^rsin(^dEN.ZU) SIMUG¹

KÙ.BABBAR Ì.LÁ.E

20. IGI si-k/qú-lim-mu-^rut¹

IGI gi-mil-^dmarduk¹(^dAMAR.UTU)

IGI ta-ri-ba-^rtum¹

IGI ^rdšamaš¹(^dUTU)-banišu(DÛ-šu)

Up.ed.

^rITU¹ APIN.DU₈.A U₄.20.KAM

25. MU ^{giš}TUKUL ŠU.^rNIR¹ MAḤ [GAL NÌ]

^rBABBAR.RA¹ (=7 samsu-iluna)

الترجمة:-

- ١) في البيت (العائد لـ) اكيبي-مردوخ،
- ٢) (هناك) مكان مخزن (لـ) صلي-أي-ماخ،
- ٣) (والمتعلق بخزن) الريش المنتوف، في مكان،
- ٤) مخزن صلي-أي-ماخ،
- ٥) يوجد ٤١ كور، وكيل الاموريين استلم(ها)،
- ٦-٧) وكيل الاموريين نظر في قضيتهم،
- ٨) بحدود ٤ (كور) شعير كور، شعير(ال)-----،
- ٩) عند باب الإله مردوخ،
- ١٠) لم يستلم ،
- ١١) مقابل(إلى) واحد شيفل فضة،
- ١٢) تم التراضي(انفقوا)،
- ١٣) ----- شيفل فضة لثلاثة أشهر،
- ١٤) اكيبي-مردوخ،
- ١٥) سيزن الى صلي-أي-ماخ الفضة،
- ١٦) اكيبي-مردوخ،
- ١٧) (سوف) لن يقيم دعوى،
- ١٨-١٩) (ومن) سيزن الفضة هو ايتل-بي-سين الحداد،
- ٢٠) الشاهد سيكو-ليمود،
- ٢١) الشاهد كميل-مردوخ،
- ٢٢) الشاهد تاربياتوم،
- ٢٣) الشاهد شمش-بانيشو،
- ٢٤) شهر تشرين الأول، اليوم العشرون (منه)،
- ٢٥) السنة(التي كرس بها الملك سمسو-ايلونا إلى الإله مردوخ) راية السلاح العظيم والبراق (=السنة السابعة من حكم الملك سمسو-ايلونا)

الملحوظات:-

- ١) akkine^d-marduk :- قراءتنا لهذا الاسم غير أكيدة.
- ٢) biqna :- كلمة أكديّة تعني شعر منتوف على أن القراءة غير أكيدة أيضا في هذا السطر لعدم وضوح العلامات في هذا السطر، حول كلمة biqna ، ينظر :-
CAD,B,P.244:b
٧) imurma :- فعل ماضي للشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر amāru ،يراجع:-
CAD,A/2,P.5;sumer,14,73,No.47:28;ARM,2,19:16f;EA,21:31
١٢) jimgar :- فعل ماضي تام للشخص الثالث الجمع من صيغة الـ G من المصدر magāru بمعنى تراضي بين طرفين،يراجع:-
CAD,M/1,P.34:b;PBS,1/2,3:21;Boyer contribution,No.119:26
Kraus AbB,1,112:13
١٧) išašu :- فعل مضارع للشخص الثالث المفرد من صيغة الـ G من المصدر ašû® بمعنى يقيم دعوى قضائية،يراجع:-
CAD,Š/2,P.161;ARM,14,48:9;TIM,2,6:5;TCL,17,76:19;

Obv.

1 gi-mil-lum

1 re-eš₁₅-^dmarduk(^dAMAR.UTU) ša ^dsin(^dZU.EN)-iš-me-a-ni
a-na A.ŠÀ ħi-ir-ri

1 a-lí-wa-aq-rum

2 i-lí-ṭa-a-bi a-na GÚ.GAL

5 ERÍN a-pil-^damurru(^dMAR.TU)5. 1 ṛgi¹-mil-^dNA.NA.A1 ṛda¹-mi-ṛiq¹-^dmarduk(^dAMAR.UTU) ša il-šu-ib-ni-šu
a-na A.ŠÀ ħi-ir-ri

1 ta-ri-bu-um ša še-li-bu-um

1 e-tel-pī(KA)-^dmarduk(^dAMAR.UTU)

a-na GÚ.GAL

4 ERÍN a-li-ma-<a>-ħi

ŠU.NIGÍN 9 ṛERÍN¹ ITI GÚ.SI.SÁ U_{4.2}.KAM

10. 2 i-lí-ṭa-a-bi

1 i-din-^dAmurru(^dMAR.TU)

Rev.

1 ṛa¹-lí-wa-aq-rum ša i-lí-ħi-ṭa-an-ni1^dadad(^dIŠKUR)-MA.AN.SUM ša ar-ši-ħu-um

5 ERÍN a-na GÚ.GAL

1 gi-mil-lum

15. 1 re-eš₁₅-^dmarduk(^dAMAR.UTU) ša ^dsin(^dZU.EN)-iš-me-a-ni7 ERÍN a-pil-^dAmurru(^dMAR.TU) a-na

a-na! A.ŠÀ ħi-ir-ri

2 il-šu-bu-la-a-bi

2 še-li-bu-um

4 ERÍN a-na GÚ.GAL

1 gi-mil-^dNA.NA.A1 da-mi-iq-^dmarduk(^dAMAR.UTU)

2 a-na A.ŠÀ ħi-ri-im

الترجمة:-

(١) واحد(عامل يدعى)كميلوم،

(٢) واحد(عامل يدعى) ريش-مردوخ عائد لسين-أشمي-آني
(مخصصين)للحقل المحروث(ذو الأخاديد)،

(٣) واحد(عامل يدعى)آلي-واقروم

(٤) اثنان(من عائلة)ايلى-طابي كمفتشي قنوات(لمفتش قنوات)،
خمسة عمال(بإمرة) ايلى-امورو

(٥) واحد(عامل يدعى) كميل-ننا،

(٦) واحد(عامل يدعى) داميق-مردوخ عائد لـ ايلشو-ابنيشو،
(مخصصين) للتحقل المحروث،

(٧) واحد(عامل يدعى) تارييوم عائد لـ شيليبوم،

(٨) واحد(عامل يدعى) ايتل-بي-مردوخ،
كمفتشي قنوات،

أربعة عمال(بإمرة) اليماء-آخي،

(٩) المجموع تسعة عمال، شهر أيار اليوم الثاني(منه)،

(١٠) اثنان(من عائلة) ايلى-طابي،

- (١١) واحد(عامل يدعى) أيذن-امورو،
 (١٢) واحد(عامل يدعى) آلي-واقروم عائد لـ ايلى-خبطاني،
 (١٣) واحد(عامل يدعى) ادد-مانسوم عائد لـ ارشيخوم،
 خمسة عمال كمفتشي قنوات،
 (١٤) واحد(عامل يدعى)كميلوم ،
 (١٥) واحد(عامل يدعى) ريش-مردوخ العائد لـ سين-أشمي-آني،
 سبعة عمال (بأمره) ايبل-مارتو، إلى!
 (مخصصين) إلى الحقل المحروث،
 (١٦) اثنان(من عائلة) ايلشو-بولابي،
 (١٧) اثنان(من عائلة) شيليبوم،
 أربعة عمال كمفتشي قنوات،
 (١٨) واحد (عامل يدعى)كميل-ننا،
 (١٩) واحد(عامل يدعى) داميق-مردوخ،
 اثنان(مخصصان)إلى الحقل المحروث.

الملاحظات:-

(٢) irri- :- كلمة أكديية تعني أخذود، شق، يراجع:-

CAD,H,P.199:a;YOS,2,119:10;UET,5,797:4;TCL,11,
23:1

(٤) GÚ.GAL:- مصطلح سومري يعني مفتش القنوات ويرادفه بالأكديية gugallu، يراجع:-
CAD,G,P.121:a;BBSt,No.7,i 33.

ERÍN :- مفردة سومرية تعني عامل ويرادفها بالأكديية bu^{1/4}، ينظر:-
LIH,103::landsberger,B.,JCS,9,124f;CH,\$,33:41

3 (IM.208192)

4115

Obv.

[PN]

KI ʾm i-lí-ip-pá-al¹-[sa-am][-----]

^mi-lu-ni DUMU^dna-bi-um-ʾda¹-[nu-um]

a-na ikkarātīm(LÚ.ENGAR-tīm)

5. a-di pa-ṭa-ar e-ri-ši-im

ú-ra-ak-ki-is-ma

i-na ʾITU 1.KAM³ i-ni-a[tīm]

i-le-ʾeq¹-ʾqé¹

ú-ul ʾi-le¹-[eq-qé]

10. a-na [ši-im-da-at]

ʾšar¹[-ri-im]

GÚ-ʾHI-A¹ ú-[pa-aš-ša-aš]

الترجمة:-

(١) -----.

(٢) من ايلى-ابالاسام-----،

(٣) ايلوني ابن نابينوم-دانوم،

(٤) كمزارع (الى الفلاحين)،

(٥) حتى انتهاء(عملية) الزراعة،

(٦) أجره(عينه للعمل)،

(٧-٨) لكل شهر سيحصل(الرجل المستأجر على) ٣ أضعاف معدل الأجرة(عن الشهر)،

(٩) إن لم يحصل،

(١٠-١١) سيعامل وفقا للقرارات الرسمية(للمرسوم الملكي)،

(١٢) (و عليه أن يطعم الثيران).

الملحوظات:-

(١) لاشك في إن السطر الأول يحوي على اسم شخص ما اعتمادا على نصوص متشابهة من حيث المضمون،يراجع:-

YOS,12,421:7;CAD,I/J,P.149:b

(٤) (ikkarātīm)(LÚ.APIN-tīm) :- إن المصطلح LÚ.ENGAR يعني مزارع وان ال-tīm في نهاية المصطلح متممة صوتية قد تدل على الجمع في حالة الجر،حول هذا المصطلح،يراجع:-

CAD,I/J,P.49:a;PBS,8/2,196;CH,§ 257:101;ARM,1,44:8

مع ملاحظة ورود المصطلح الاكدي mudiššatīm مع نصوص مماثلة ولعل المصطلح السومري LÚ.APIN-tīm يكون مرادفا له(واعني mudiššatīm)،حول هذه النصوص المماثلة،يراجع:-

CAD,I/J,P.149:b;YOS,12,421:7;

⊙paṭar erēšim:- عبارة أكدية تعني انتهاء عملية الزراعة،ينظر:-

CAD,P,P.298:b:6;PBS,8/2,196:5;TCL,11,226:2.

(٧) urakkisma :- فعل ماضي للشخص الثالث المفرد المذكور من صيغة ال-D من المصدر rakāsu بمعنى يعين شخص ما لواجب ما أو لعمل ما،يراجع:-

CAD,R,P.91:a;PBS,1/2,51:26;BBSt,No.24,r.36f.

(١٢) @upašša :- فعل مضارع للشخص الثالث المفرد المذكور من صيغة ال-D من المصدر puššušū بمعنى يطعم،يزود،ينظر:-

YOS,12,421: ;CAD,I/J,P.149:b

4(IM.208191)

4089

Obv.

[^m-----]

⌈DUMU⌋ [-----]

⌈KI⌋ [-----]

⌈^mna-bi⌋ [-----]

5. ⌈a⌋[-naerrēštim(LÚ.APIN-tīm)]

Lo.ed.

a-di pa-ṭa-ar

⌈e⌋-ri-ši-im

⌈IN⌋.ḪUN.GÁ

Rev.

⌈Á⌋.BI ITU.2.KAM

10. 2 i-ni-a-tim Ì.TUK.E

Á ITU.1.KAM U₄.2.KAM ⌈XXX⌋

IGI kasap(KÙ)-^dadad(^dIŠKUR) SANTANA!

⌈ITU APIN⌋.DU₈.A U₄.10.KAM

Up.ed.

MU a-bi-e-šu-uḫ ⌈LUGAL⌋

15. ^dŠEŠ.KI⌋ [EN GISKIM.TI.LA.NI.ŠÈ

ŠU.NIR GAL] (=14 abi-ešūḫ)

الترجمة:-

(١) ----- (اسم شخص)،

(٢) ابن -----،

(٣) من ----- (اسم شخص)

(٤) نابي -----،

- ٥) كمزارع،
 ٦-٧) حتى انتهاء (عملية) الزراعة،
 ٨) اجر،
 ٩) أجرة شهرين،
 ١٠) سيأخذ (الأجير) بشكل مضاعف (٢ أجرة سيأخذ)،
 ١١) أجرة شهر واحد ويومين -----،
 ١٢) الشاهد كساب-ادد البستاني،
 ١٣) شهر تشرين الأول اليوم العاشر منه،
 ١٤) السنة التي (كرس بها) الملك ابي-ايشوخ الشعار العظيم (من الذهب والفضة) للإله نثار سيد رجائه (ثقتة).

الملحوظات:-

- ٨) IN.ĤUN.GÁ:- صيغة فعلية سومرية تعني اجر ويرادفها با لاكدية igur وهو فعل ماضي للشخص الثالث المفرد من المصدر agāru بمعنى اجر،يراجع:-
JCS,11,26,No.14:6;szlechter Tablettes,123 MAH 16147:12
;JCS,2,99,No.29:3;UCP,10,131,No.58:3
 ٩) Ì.TUK.E:- صيغة فعلية سومرية تعني سيأخذ ويرادفها بالأكدية ihhaz وهو فعل مضارع للشخص الثالث المفرد من صيغة ال-G من المصدر ahāzu بمعنى اخذ،يراجع:-
CT,6,23a:12;PBS,8/2,111:2;YOS,5,115:6;CT,15,2,viii 7.

5 (IM.208290)

4332

Obv.

- 1(PI) 3(BÁN) ṚGÚ.GAL
 a-na GI.RI.IM
 1(PI) Ṛa-na ba¹-ri-tim Ṛša¹ ITU 1.KAM
 1(PI) Ṛba¹-ri-tim ša ITU 2.KAM
 1(BÁN) ṚNAGAR¹
 5. Ṛ2¹(PI)^dṚURASŠ-ba-ni¹
 2(BÁN) ap-kal-<lum>
 ŠU.NIGIN₂ 1(GUR) 1(PI) GUR ṚGÚ.GAL

الترجمة:-

- ١) ١ بانو (و) ٣ سوتو حمص إلى (إعداد) طعام.
 ٢) ١ بانو إلى العرافة لشهر واحد،
 ٣) ١ بانو (إلى) العرافة للشهر الثاني،
 ٤) ١ سوتو (إلى) النجار،
 ٥) ١ كور (و) واحد بانو (لمعبد) الالهه كابتا،
 ٦) ٢ سوتو (إلى) الحكيم،
 ٧) المجموع ١ (كور)، ١ سوتو كور حمص،

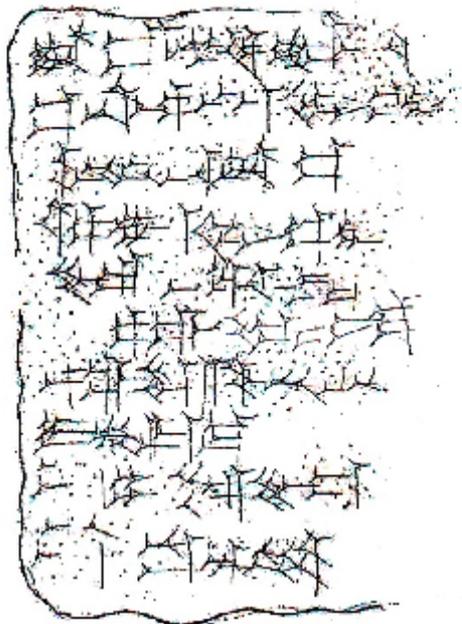
الملحوظات:-

- ١) GÚ.GAL:- مصطلح سومري يعني حمص ويرادفه بالأكدية allūru،يراجع:-
CAD,H,P.47:a;YOS,2,58:6
 ٢) GI.RI.IM:- مصطلح سومري يعني نوع من أنواع الطعام ويرادفه بالأكدية girimmu،يراجع.
CAD,G,P.88:b;

1(IM.208249)

Obv.

5

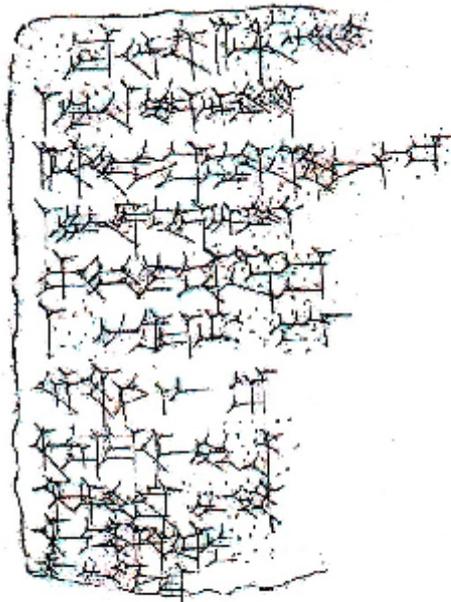


10.



Rev.

15.



20.

Up.ed.

25.



2.(IM.208302)

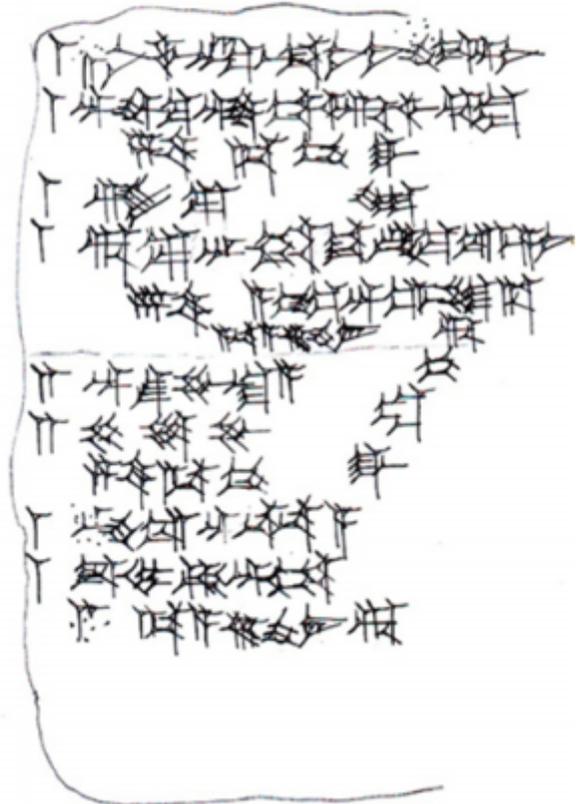
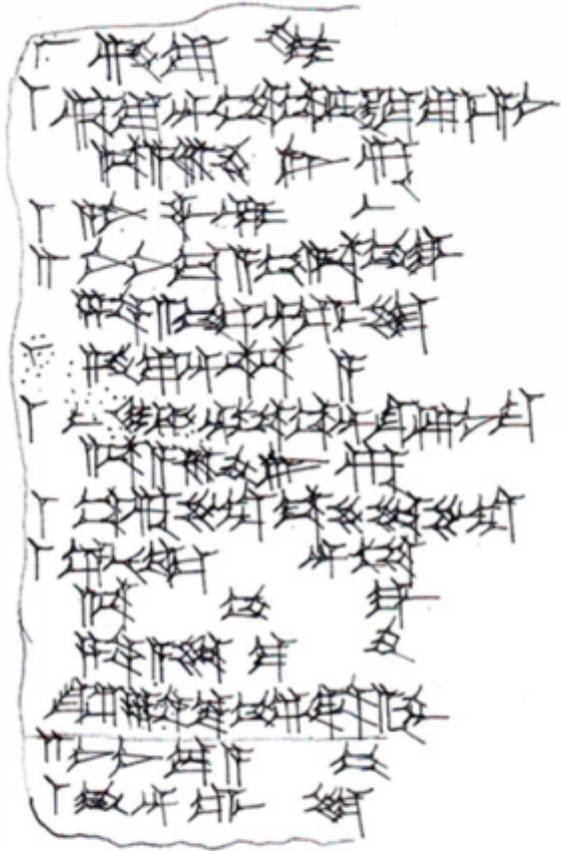
Obv.

5.

10.

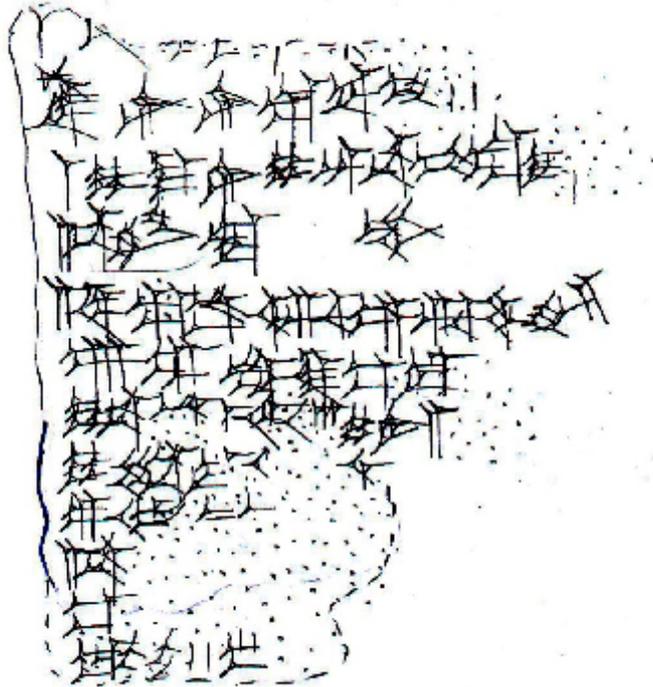
Rev.

15.



3.(IM.208192)

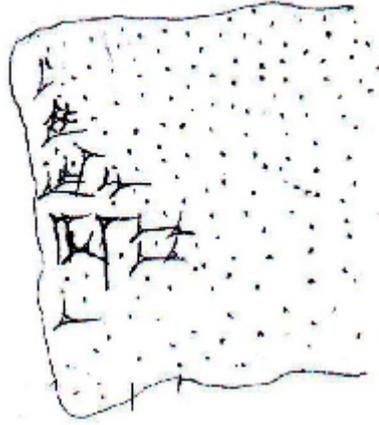
Obv.



4.(IM.208191)

Obv.

5.

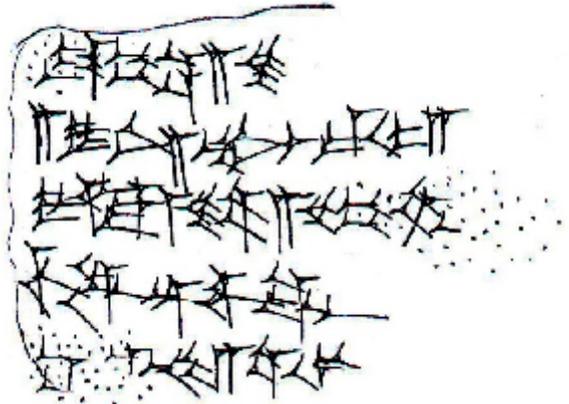


Lo.ed.



Rev.

10.



Up.ed.

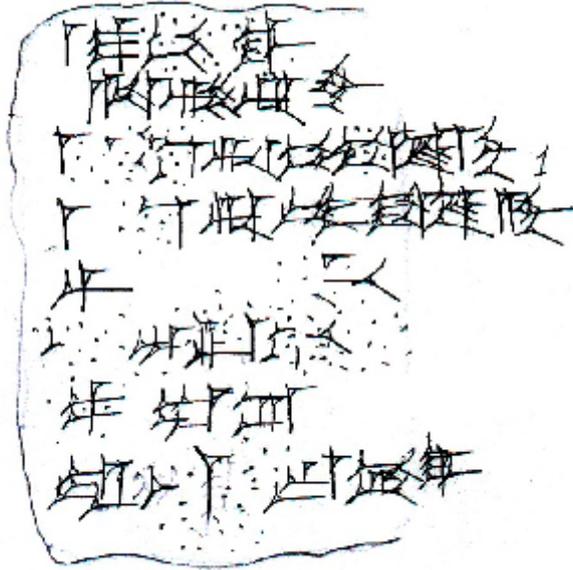
15.



5.(IM.208290)

Obv.

5.



1(IM.208249)

Obv.



Rev.



Up.ed.

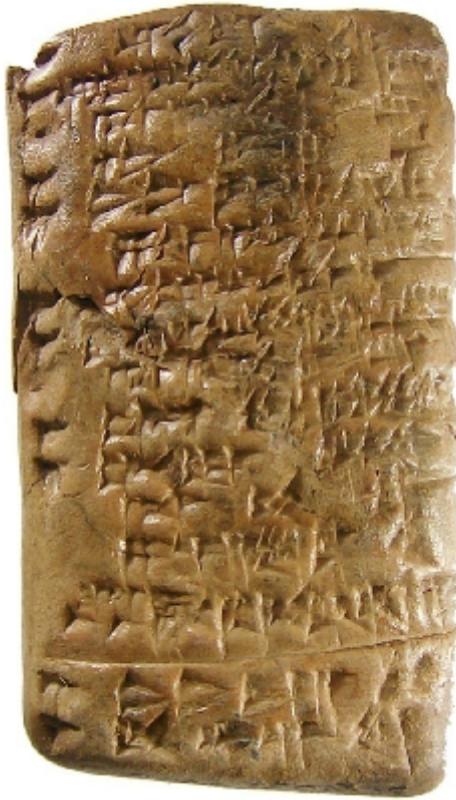


2.(IM.208302)

Obv.



Rev.



3.(IM.208192)

Obv.



4.(IM.208191)

Obv.



Lo.ed.



Rev.



.Obv



الهوامش

¹ حول هذا العصر،يراجع:-

وهـد،جاسم شـهـد،الصلـات السـياسـية بـين مـمالـك العـراق فـي العـصر البـابـلي القـديم(٢٠٠٤-١٥٩٥ق.م)،رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية التربية/جامعة بابل(٢٠٠٦).
الجبوري،سالم يحيى خلف،المضامين السياسية والاقتصادية في رسائل العصر البابلي القديم، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة الموصل(٢٠٠٦).

RIME,4.

² حول الدراسات التي شملت نصوص مسمارية من هذا الموقع،يراجع:-

عبد،باسمة جليل،نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم من (تل أبو عنتيك)، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد(٢٠٠٣).
هماوند، آرام جلال حسان،نصوص مسمارية من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة صلاح الدين(٢٠٠٦).
الشويبي،سعد سلمان فهد،نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل بزوخ(زابلام) وأبو عنتيك(بيكاسي)، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد(٢٠١٠).
عمران،نشأت علي،نتائج تنقيبات تل أبو عنتيك(بيكاسي) من العصر البابلي القديم في ضوء التنقيبات الأثرية ١٩٩٩-٢٠٠٢ (دراسة تحليلية)، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد(٢٠١١).
ابراهيم،ياسر جابر خليل،عقود إيجار غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل أبو عنتيك، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة الموصل(٢٠١٢).
منشد،منشد مطلق،نصوص مسمارية اقتصادية غير منشورة من موقع أبو عنتيك، بحث مقبول للنشر حسب الأمر الإداري ذي العدد ٢٠٨ في ٢٠١٣/٣/١٠ الصادر من جامعة القادسية/كلية الآداب/مجلة القادسية للعلوم الإنسانية.
فهد،سعد سلمان،نصوص رياضية مدرسية من موقع أبو عنتيك، بحث منشور في مجلة القادسية للعلوم الإنسانية، عدد ١٤ المجلد ٣، في (٢٠١١).
مرزة،ولاء صادق عبد علي،نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من المتحف العراقي-تل أبو عنتيك، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب-جامعة بغداد(٢٠١٣).
وهناك ١١ رسالة مدروسة من الموقع نفسه ضمن رسالة ماجستير،يراجع:-

جودت، يعقوب عبد الحسن حسن، رسائل غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد.
كما ان هناك رسالة دكتوراه في كلية الآداب/جامعة بغداد تعد وهي مختصة بنصوص مسمارية من موقع أبو عنتيك يتعلق موضوعها بالحقول للطالبة سمراء حميد نايف³ حول الاسم القديم للموقع، يراجع:-
محمد، احمد كامل، (ملاحظات عامة على النصوص المسمارية من تل أبو عنتيك الموسمين الثاني والثالث (١٩٩٩-٢٠٠٠))،
سومر، مج ٥٠، بغداد (٢٠٠٠-٢٠٠١)، ص ٣-٤.
عبد، باسمه جليل، المصدر السابق، ص ٢-٣.
حول ذلك يراجع-
تقرير البعثة التنقيبية للموسم الخامس، ص ٢.
الشويبي، سعد سلمان فهد، المصدر السابق (٢٠١٠)، ص ٢٣.
تقرير البعثة التنقيبية لموقع أبو عنتيك الموسم الخامس، صص ٢٨-٢٩.
حول ذلك، يراجع:-
الشويبي، سعد سلمان فهد، المصدر السابق (٢٠١٠)، ص ٢٤.

المصادر العربية:-

ابراهيم، ياسر جابر خليل، عقود ايجار غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل أبو عنتيك، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة الموصل (٢٠١٢).
تقرير البعثة التنقيبية لموقع أبو عنتيك الموسم الخامس
الجبوري، سالم يحيى خلف، المضامين السياسية والاقتصادية في رسائل العصر البابلي القديم، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة الموصل (٢٠٠٦).
جودت، يعقوب عبد الحسن حسن، رسائل غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد.
الشويبي، سعد سلمان فهد، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من تل بزيخ (زابلام) وأبو عنتيك (بيكاسي)، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد (٢٠١٠).
-----، (نصوص رياضية مدرسية من موقع أبو عنتيك)، بحث منشور في مجلة القادسية للعلوم الإنسانية، عدد، في عبد، باسمه جليل، نصوص مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم من (تل أبو عنتيك)، أطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة بغداد (٢٠٠٣).
عمران، نشأت علي، اناج تنقيبات تل أبو عنتيك (بيكاسي) من العصر البابلي القديم في ضوء التنقيبات الأثرية (دراسة تحليلية)، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/ () .
محمد، احمد كامل، (ملاحظات عامة على النصوص المسمارية من تل أبو عنتيك الموسمين الثاني) ()

مزرعة، ولاء صادق عبد علي، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من المتحف العراقي-تل أبو عنتيك، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب- () .
منشد، منشد مطلق، (نصوص مسمارية اقتصادية غير منشورة من موقع أبو عنتيك)، بحث مقبول للنشر حسب الأمر الصادر من جامعة القادسية/كلية الآداب/ القادسية للعلوم الإنسانية.
هماوند، آرام جلال حسان، نصوص مسمارية من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية الآداب/جامعة صلاح الدين () .
وهد، جاسم شهد، الصلات السياسية بين ممالك العراق في العصر البابلي القديم () - ()، رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة إلى كلية التربية/ () .

المصادر الأجنبية:-

Birot, M., LETTRES DE YAQQIM-ADDU, Gouverneur DE Sagarâtum, Paris (1974) (=ARM, 14).
Boyer, G., Contribution A l'histoire Juridique de la 1^{re} Dynasti Babylonienne (=Boyer contribution), Paris (1928).
Clay, A., T., The origin of biblical traditions, yale university (1923). (=YOS, 12).

Chiera,E, Old Babylonian Contracts, Philadelphia (1922),(=PBS,8/2).

Dossin,G, Lettres de la Première Dynastie Babylonienne. Paris (1933) ,(=TCL,17),
 -----, Lettres de la Première Dynastie Babylonienne, Paris (1934). (=TCL,18

Dijk,V., Old Babylonian Letters and Related Material, Wiesbaden(1965), (=TIM,2).

Figulla,H.H,Martin,W.J), Letters and Documents of the old Babylonian Period,
 London(1953) ,(=UET,5).

Goetze,A., ("Thirty tablets from the Reigns of Abi-e@u and Ammi-ditana"),JCS,2/2(1948)
 ,PP.73-112.
 -----,("Old Babylonian Documents from Sippar in the Collection of the Catholic
 University of America"),JCS,11/1 (1957), PP.15-40.
 -----,("Fifty old Babylonian Letters from Harmal"),Sumer,14 (1958),PP.3-78.

Grise,E.M., Records from UR and LARSA dated in the LARSA Dynasty, Oxford(1919),
 (=YOS,5).

Harper,R.F. The Code of Hammurabi King of Babylon, London(1904). ,(=CH),

Jean,C.F.Contrats de Larsa,(=TCL,11),Paris (1926).
 -----, Letters Diverses,Paris(1950),(=ARM,2).

King,L.,W.,Babylonian boundary stones and memorial-tablets, London(1912).(=BBSt)
 -----, Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British museum.
 London(1902),(=CT 15).
 -----, The Letters and Inscription of -AMMURABI ,London(1900) ,(=LIH).

kraus,P.,altbabylonischebriefeaus de vorderasiatischenabteilung
 d.preussischenstaatsmuseenzuberlin,Germany(1931).(=kraus Abb,1).

Kundtzon,J.A. Die EL-AmarnaTafeln,Leipzig,(1915),(=EA).

Landsberger,B.,((remark of the archive of the soldier ubarum)) ,JCS,9, PP.121-131.

Lutz,H.F.Early Babylonian Letters from Larsa, ,Oxford,(1917),(=YOS,2).
 -----, Sumerian and Babylonian Texts, Philadelphia (1919) ,(=PBS ,1/2).

Lutz,H.F, Legal and Economic Documents from Ashja'ly, California (1931),(=UCP, 10).

Pinches,T.G.. Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum(=CT 6),
 London(1898).

Szlechter,E., Tablets Juridiques de la 1^{re}dynastie de Babylone, Paris(1958).
 (=SzlechterTablets).